

Programme « Brigitte Sauzay » conseils et consignes pour un séjour réussi ...

Dans la famille d'accueil

Les mots clés sont *intégration, adaptation, intérêt, communication*.

- Il faut vaincre sa timidité et sa peur de faire des fautes et se lancer : poser des questions (même sur le vocabulaire !), parler de soi, participer aux discussions, dire si vous n'avez pas compris. Un silence peut être mal interprété : il/elle ne s'intéresse pas à nous, n'est pas bien avec nous...
- Il faut participer aux activités familiales, même si chez vous en France cela se passe autrement : promenades, sorties, « corvées » des enfants, courses, jardinage ...
- Profitez de votre séjour pour découvrir des spécialités que vous ne connaissez pas encore. Ne refusez pas toute nourriture inconnue. Goûtez d'abord !
- Comportements à éviter : se retirer systématiquement / trop souvent dans sa chambre, abuser des jeux électroniques (en général peu communicatifs et qui font qu'on s'isole complètement dans sa « bulle »), monopoliser l'ordinateur familial ou celui de votre correspondant pour surfer ou chatter avec vos copains français...

Avec votre correspondant

Les mots clés sont *communication, échange, partage, amitié*.

Vous partagerez la vie de votre correspondant, vous le suivrez donc dans la mesure du possible dans ses activités scolaires et extra-scolaires. Pour devenir amis, il faut déjà se connaître, pour se connaître, il faut faire des choses ensemble, se parler ... Pas toujours facile de savoir quoi dire ! Mais on peut se créer des situations communicatives...

- Ne dites pas non à tout ce que l'on vous propose ! Jouez le jeu et acceptez également des activités que vous n'avez pas l'habitude de faire ou que vous n'aimez pas trop.
- Montrez de l'intérêt en posant des questions sur la vie et l'emploi du temps de votre correspondant, sur ses amis, ses goûts... vous trouverez certainement des points communs !
- Vous ne savez pas quoi dire et votre partenaire non plus ? Un jeu de société peut briser la glace. Vous pouvez aussi vous entraider dans votre travail linguistique (vous interrogez sur le vocabulaire, lire à haute voix...)

Au collège

Les mots clés sont *intégration, communication, persévérance, travail sérieux*.

De suivre des cours en allemand, c'est un vrai challenge mais c'est pour cela que vous êtes là ! Ne vous découragez pas. Les progrès viendront vite si vous restez attentifs !

- Il faut du matériel : un classeur avec des intercalaires pour différencier les différentes matières, une trousse, le cartable... un dictionnaire !
- C'est un séjour pédagogique. Vous participerez à tout y compris les devoirs maisons et les contrôles. Insistez pour être considéré comme un élève « normal » ! Soyez sérieux en classe !
- Faites les devoirs avec votre correspondant. Il pourra vous aider et ce sera encore une occasion pour parler et échanger.

Contact avec la France et les autres Français en Allemagne

Les mots clés sont *exposition à la langue allemande, immersion*.

Quel est le but de votre séjour ? De connaître la façon de vivre des Allemands et de faire un bond en avant dans cette langue. Pour ceux qui joueront le jeu, les progrès en allemand seront spectaculaires. Très important : il faut des journées entières 100 % allemand où vous ne parlerez pas un seul mot de français. Au bout d'une quinzaine de jours environ, vous aurez une sorte de « déclic » ... vous penserez en allemand, vous rêverez en allemand. Mais pour avoir ce déclic, il faut mettre toutes les chances de son côté.

- Avec vos parents, prévoyez de préférence un rendez-vous téléphonique hebdomadaire à jour et heure fixes. Evitez les heures tardives pour ne pas avoir un « coup de blues » avant d'aller vous coucher. Inutile de vous téléphoner tous les soirs, cela pourrait au contraire favoriser votre mal du pays.
- Limitez les sorties en bande, avec tous les autres Français ! Pas question de se donner rendez-vous tous les jours, ni plusieurs fois par semaine !
- Vous croisez vos copains français ... parlez donc en allemand, au moins un petit peu !

Dossier, rapport pour l'OFAJ, site web du collège

Les mots clés sont *témoignage, trace de votre séjour*.

- Vous complétez au fur à mesure votre dossier (cf. plan distribué) qui restera bien sûr votre propriété. Il est important de garder une trace de votre séjour.
- Le rapport en français pour l'OFAJ est obligatoire pour obtenir le remboursement forfaitaire de vos frais de voyage. Nous mettrons également les rapports les plus intéressants en ligne pour les futurs candidats.
- Votre rapport peut être publié sur le site web du collège. Il aidera ainsi les futurs candidats à faire leur choix.

Rattrapage de vos cours français

Nous vous demanderons de rattraper les matières au programme du DNB, à savoir les maths, le français et l'histoire-géographie.

Vous pourrez conserver les manuels contre une caution. Vous n'êtes pas obligés de rattraper ce travail pendant votre séjour en Allemagne, vous pourrez aussi bien le faire pendant vos vacances. Mieux vaut sans doute mettre tous vos efforts pendant votre séjour sur l'apprentissage de l'allemand et votre intégration en Allemagne.

Nous déclarons avoir pris connaissance de cette charte et d'y souscrire.

Date : _____

L'élève

les parents